



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 27 novembre 2013

LE GOUVERNEUR LIVRE DES DONS DE L'ACTION DE GRÂCE

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a visité aujourd'hui les comptoirs alimentaires et les centres communautaires du comté de Westchester, du Bronx et de Long Island pour livrer les dons de l'Action de Grâce aux New-Yorkais dans le besoin. Le Gouverneur a effectué des livraisons en compagnie des membres de la Garde nationale au Centre communautaire Nepperhan de Yonkers, à Part of the Solution (POTS) dans le Bronx, à la Kennedy Memorial Park Community Room de Hempstead et à Long Island Cares, Inc. à Hauppauge.

[Cliquez ici pour des photos des visites du Gouverneur d'aujourd'hui.](#)

« L'Action de grâce est le moment de se réunir avec sa famille et ses amis et de célébrer le partage, surtout auprès des moins fortunés, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Aujourd'hui, je me réjouis de prêter main-forte à plusieurs centres communautaires et comptoirs alimentaires avec ma fille Cara afin de livrer des repas de l'Action de grâce aux New-Yorkais dans le besoin. Tandis que nous continuons à profiter de cette saison des fêtes, j'encourage les New-Yorkais qui peuvent faire leur part à faire un don ou à faire du bénévolat dans une banque alimentaire ou dans une soupe populaire locales. Ensemble, nous pouvons rendre les Fêtes un peu plus réjouissantes pour nos voisins. »

Hier, le Gouverneur a également exprimé ce dont pourquoi il était reconnaissant.

Il a déclaré : « D'abord et avant tout, je suis reconnaissant que mes trois filles soient avec moi, deux d'entre elles étant aujourd'hui à l'université, ce qui fait qu'elles me manquent et que je ne les vois pas souvent. Elles seront avec moi et réussissent très bien. C'est sans doute ce qui compte le plus. C'est difficile de nos jours, on peut avoir toutes sortes de problèmes et je vois trop de jeunes s'enfoncer, et je suis béni avec mes trois filles. J'ai toujours mes parents et c'est pour moi une bénédiction spéciale. J'en suis reconnaissant. Je fais également un travail que j'adore et je suis reconnaissant envers la population de cet État de m'avoir donné la chance de servir le public. »

[Cliquez ici pour la version audio.](#) Les commentaires faisaient partie d'une entrevue avec Susan Arbetter dans la salle de presse du Capitol.

French

Les dons de l'Action de grâce d'aujourd'hui ont été faits en partenariat avec Walmart, PepsiCo et FreshDirect. Les repas étaient fournis par Walmart, PepsiCo a fait un don de 2800 boissons, dont des jus, et FreshDirect a fourni 3000 boîtes pour permettre le transport et la livraison des produits.

Le Gouverneur continue d'encourager les New-Yorkais et les entreprises à aider à répondre à la demande croissante de nourriture d'urgence en cette saison des Fêtes en donnant ou en faisant du bénévolat dans une église ou un comptoir alimentaire près de chez eux. Les New-Yorkais peuvent visiter les sites web suivants ou appeler l'une des huit banques alimentaires régionales pour en savoir plus sur la manière de faire un don dans leur communauté s'ils ne peuvent trouver un lieu plus proche :

- Banque alimentaire de l'Ouest de l'État de New York (située à Buffalo), www.foodbankwny.org, 716-852-1305
Foodlink (située à Rochester), foodlinkny.org, 585-328-3380.
- Banque alimentaire de la Moitié Sud (située à Elmira), www.foodbankst.org, 607-796-6061
- Banque alimentaire du Centre de l'État de New York (située à Syracuse), www.foodbankcny.org, 315-437-1899
- Banque alimentaire régionale du Nord-Est de l'État de New York (située à Latham avec une installation satellite, la Banque alimentaire de la Vallée de l'Hudson, à Cornwall-on-Hudson), regionalfoodbank.net, 518-786-3691
- Banque alimentaire de Westchester (située à Elmsford), www.foodbankforwestchester.org, 914-923-1100
- Banque alimentaire de la Ville de New York, www.foodbanknyc.org, 212-566-7855
- Banque alimentaire de Long Island Cares, Inc./ Harry Chapin (située à Hauppauge), www.licares.org, 631-582-3663

Les articles qui sont les plus demandés par les prestataires de l'aide alimentaire d'urgence sont :

- les viandes en conserve (poulet, dinde, thon, chili avec haricots), à faible teneur en sodium de préférence;
- le beurre de cacahuète et les haricots en boîte à faible teneur en sodium (en particulier les haricots pinto et les haricots secs en raison de leur taux élevé de protéines);
- les légumes en boîte (maïs, petits pois, carottes, haricots verts, pommes de terre et patates douces), à faible teneur en sodium de préférence;
- les fruits en conserve (pêches, abricots, oranges) dans du jus de fruit;
- le lait longue conservation écrémé ou à 1% (UHT en emballage carton);
- les plats de pâtes en boîte contenant 7 grammes ou plus de protéines par portion (par ex., spaghettis aux boulettes de boeuf), à faible teneur en sodium de préférence);
- les céréales contenant 3 grammes ou plus de fibres par portion;
- les pâtes - variétés appréciées au blé complet et aux grains entiers; et
- du riz et du riz brun à cuisson instantanée.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418